



HAZARAGHI



زندگی کدو د آسترالیا

فامیل ها د مرحله انتقال از یک
فرهنگ د فرهنگ دیگه

(Families in Cultural Transition – FICT)

یک پروگرام گروهی بلد کمک
د زندگی نو د آسترالیا بلد ازو
کسانیکه د گذشته مهاجر بوده.

STARTTS

152-168 The Horsley Drive
Carramar NSW 2163
PO Box 203 Fairfield NSW 2165

تلفون: (+61 0) 9646 6700

فاکس: (+61 0) 9646 6710

ایمیل: STTS-STARTTS@health.nsw.gov.au

وب سایت: www.startts.org.au

بلد معلومات بیشتر د نومره 02 9646 6700
قد تیم برنامه FICT تماس بگیرد



Service for the Treatment And
Rehabilitation of Torture
and Trauma Survivors

کمک بلد علاج و سر پای اووردون کسانیکه
از شکنجه و اذیت روحی خات یافته

شرکت کنندگان د باره برنامه
(FICT) فامیل ها د مرحله انتقال
از یک فرهنگ د فرهنگ دیگه چیز
موگیند؟

ما بسیار چیزها ره یاد گرفتوم. اهمیت زندگی خوب قد
اولادهایم. چی رقم از پول خو استفاده کنوم. مشوره
د باره بهتر کدون زندگی د آسترالیا. از تمام مهم تر.
اولادهای خود د آسترالیا چی رقم کلان کنی و تمام
ضروریات شی ر پوره کنی.
یک زن از کونگو

مو مردومایی استیم که از جنگ متاثر شودیم. مگر
چونکه تمام از مو یکجای موشی. مو احساس مونی که
چیزیکه در دل های از مو استه مو میتینی قد یک دیگی
خو شریک کنی.
یک مرد تامیل

از نگاه احساس و عاطفه بهتر جس مونوم. ما بلد
9 هفته امادوم و هر هفته یک چیز نو یاد گرفتوم. د
ورکشاپ از ذهن خو استفاده کدوم - ای مهم ترین چیز
براییم بود. ما از دیگرو یاد گرفتوم. توره دیگرو ر گوش
کدوم و تجربای خود خو ر قد دیگرو شریک کدوم. مهم
ترین چیز امیه و ما واقعن خوشحال استوم.
یک زن آزرگی

زندگی د استرالیا

فامیل ها د مرحله انتقال از یک فرهنگ د فرهنگ دیگه (FICT)

FICT چیه؟

یک پروگرام بلد کمک د مهاجرین تا اونا بتینه قد مردومای دیگه د جامعه ملاقات کینند و د باره:

- تغییرات د تعلقات فامیلی ر حل کنید
- تعلقات خوره قد اولادهای خو بهتر کنید
- سیستم و روش زندگی د استرالیا ر د راحتی درک کنید
- مسایل و مشکلات عملی مثل درک کدون درآمد و مصرف شوم، استفاده از ترجمان و کار پیدا کیدو ر حل کنید.

برنامه FICT چطور ارائه موشه؟

STARTTS کسانای ر که قد دو فرهنگ آشنایی دیره و د زبون انگلیسی و یک زبون دیگه د کمیونیتی بلد باشه د کار میگره و اونا ر تربیه میدیه تا قد از شمو کمک کینه، آدمای کمک کننده جربه یره که قد گروه آدمای بالغ چی رقم کار کینند.

آدمای کمک کننده که قد دو فرهنگ آشنایی درند شرکت کنندا ر قد خودخو از کمیونیتی یکجای مینند تا د برنامه FICT د داخل کمیونیتی شرکت کینند. دوران هر برنامه 3 ساعت استه و د جای و مکانی برگزار موشه که بلد شرکت کنندا مناسب باشه.

د دوران هر برنامه FICT غذای مفت و نگهداری از بچه ها میسر استه و شرکت کنندا د آخر برنامه بخاطر شرکت کدون خو یک شهادتنامه میگیرند.

برنامه های درسی FICT

معرفی یا شروع و جابجای شدو

سیستم بلد کمک

پول

زجر و التیام

فامیل ها

أطفال

جنسیت

جوان

کارپیدا کیدو

لذت بوردو از زندگی نو

ارتباط دوباره قد اولادها

از طریق شریک کدون جربه و علم، مردوم قد یک دیگه خو د زندگی د استرالیا کمک موند.

